

# German on your own: Selbstgesteuertes Deutschlernen in betreuten Selbstlernkursen

Friederike Weiß

Jana Lange



 **SPRACHEN  
ZENTRUM**  
der Hochschulen im  
Land Bremen

 Leibniz  
Language  
Centre

 11  
102  
1004

Leibniz  
Universität  
Hannover

# Was sind betreute Selbstlernkurse?

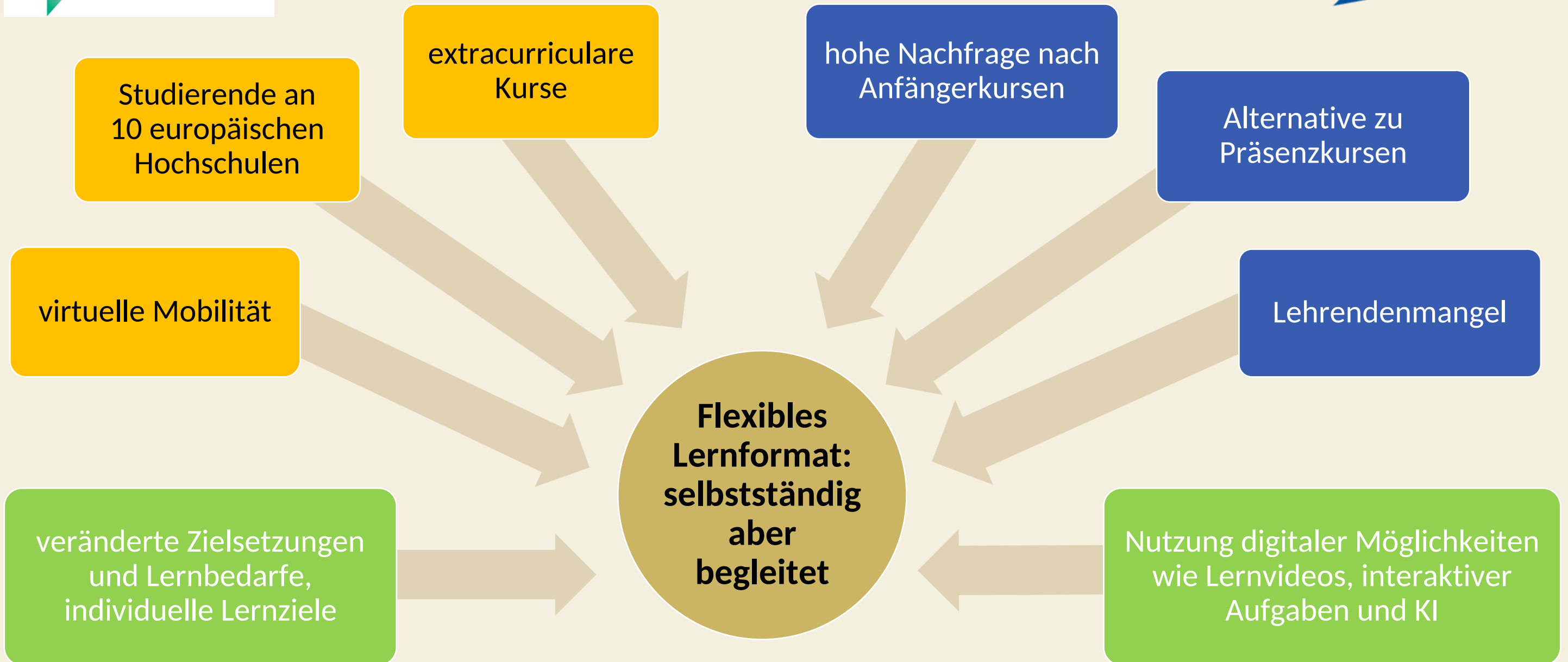
strukturierte Lernprogramme für selbstgesteuertes Sprachenlernen mit professioneller Unterstützung



- individualisiert:
  - flexible Lernzeiten und Lernorte
  - eigenes Lerntempo und inhaltliche Schwerpunkte
- mit Online-Materialien:
  - selbstständiges Erarbeiten
  - interaktives Üben
  - Selbstkontrolle
- Unterstützung durch Lehrkräfte
  - Lernberatung



# Warum betreute Selbstlernkurse?



# Angebot an betreuten DaF-Selbstlernkursen

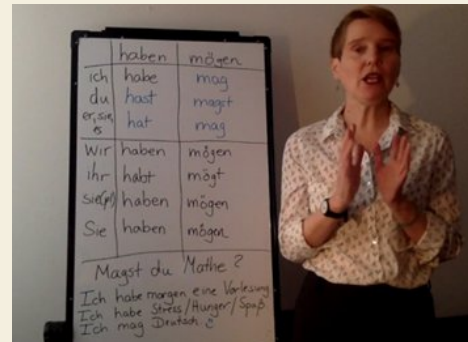


- **drei Kurse im Angebot**
  - Beginning German 1 on your own (GOYO A1.1)
  - Beginning German 2 on your own (GOYO A1.2)
  - Intermediate German on your own (GOYO A2)
- jeweils 15 Plätze
- Semesterkurse
- eine Lehrkraft pro Kurs
- 2 ECTS oder Teilnahmezertifikat

- **vier Kurse im SoSe24:**
  - Deutsch (A1.1) SDL-Online
  - Deutsch (A1.2) SDL-Online
  - Deutsch (A2.1) SDL-Online
  - Deutsch (A2.2) SDL-Online
- jeweils ca. 25 Plätze
- als Semesterkurse oder unabhängig
- zwei Lehrkräfte + ein Tutor/in
- 4 ECTS möglich

**Unterschiedliche Umsetzung, z.B. in Bezug auf Lernorte und Lernmaterial**

# Umsetzung an der Uni Bremen



## Flipped Learning



### Interaktive Lernplattform (Moodle)

Strukturierter und flexibler Zugang zu Lerninhalten  
Einfache und klare Orientierung  
Modulbasiertes Lernen (10 Module)

### Technologie und Tools

Moodle Tools  
E-Learning Software (Articulate)  
Mobile Apps und Tools (H5P, Quizlet, Learning Apps), KI Tools

### Betreuung und Unterstützung

Individuelle Betreuung und Feedback  
Kommunikation über What's App Gruppe  
Üben und Anwenden in Kleingruppen (6 Live Sessions)

# Die Moodle Kursseite



## Introduction

Alles einklappen

Welcome & Start Here



Introduction to Moodle and the Self-Study setup

Course Description

Personal Information  
Geöffnet: Montag, 6. März 2023, 17:24

Let's get to know each other

GOYO WhatsApp Group

## Modul 01: Hallo und Guten Tag!



### Lernziele (Learning Objectives)

jemanden begrüßen, sich verabschieden (*greetings*)

nach dem Namen fragen (*asking someone's name*)

sich und andere mit Namen vorstellen (*introductions*)

### A. Lernmaterial (Study Materials)

Modul 1: Einführung (Introduction)

Modul 1: Wortschatz (Vocabulary)

Modul 1: Grammatik (Grammar)

Modul 1: Aussprache (Pronunciation): Basics

Modul 1: Watch and Practice (Deutsch mit Nico 1)

### B. Interaktive Übungen (Interactive Exercises)

Modul 1: Optional Exercises in the Digital Workbook (Netzwerk Neu)

Modul 1: Übungen (Exercises)

### C. Aufgaben (Assignments)

Modul 1: Sprechaufgabe (Oral Introduction)  
Geöffnet: Mittwoch, 8. Februar 2023, 00:00


# Lernmaterial mit Articulate



**Lernmaterial Modul 1**

100% COMPLETE

Modul 1: Lernmaterialien (Study Materials)




In this module you will review some of the topics you have learned before: Introducing yourself, talking about your studies, your Herkunft and Wohnort, free time activities, things you enjoy or do not enjoy. And you will review the perfect tense and talk about past experiences. Use the learning materials below to get started with Modul 1.

**Lernziele (Learning Objectives)**

Hören/Sprechen:	Wortschatz:	Grammatik:
sich vorstellen (über Familie, wohnen, Beruf, Freizeit, Sprachen, Studium sprechen), über Vergangenes berichten	Familie, Wohnung, Freizeit, Universität	Perfekt (Wiederholung)

**Wortschatz**



Lernvideos

- Perfekt mit haben +
- Perfekt mit sein +

**Knowledge Check**

Thank you for trying out HSP. To get started with HSP read our getting started guide

Fill in the missing words

- Ich  in die Stadt gefahren.
- Er  ein Auto gekauft.
- Wir  nach Spanien geflogen.
- du die Rechnung bezahlt?
- Ihr  zur Post gegangen.
- W eine Schwester  Abendessen gemacht.

**Modul 1**

100% COMPLETE

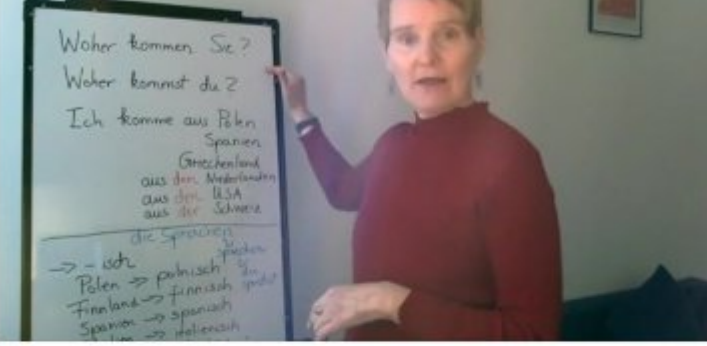
Modul 1: Lernmaterialien (Study Materials)

**Das Partizip 2**

Regelmäßige Verben	Unregelmäßige Verben	Gemischte Verben
<p>ge + Verbstamm + (e)t</p> <p>Beispiele: machen → gemacht arbeiten → gearbeitet (Verbstamm auf d/t)</p> <p>Ausnahme: Verben auf -ieren bekommen kein „ge“ organisieren → organisiert konzentrieren → konzentriert</p>	<p>ge + Verbstamm (mit/ ohne Vokalwechsel) + en</p> <p>Beispiele: fahren → gefahren schlafen → geschlafen</p>	<p>ge + Verbstamm mit Vokalwechsel + t</p> <p>Beispiele: bringen → gebracht brennen → gebrannt kennen → gekannt</p>

**Welche Partizipien kannst du schon?**

[Self-Quiz](#)



Einführung

**Good to know**

**Small Talk**

There is an interesting culture surrounding the concept of small talk in Germany. The German Wikipedia page describes "Small Talk" as a "casual conversation without depth". Small talk or "idle chatter" may not be as common in Germany as it is in places such as the States or the United Kingdom. German is in many ways a frank and direct language and generally, conversations generally have a deeper meaning or value even if they're short.

Many Germans do not consider it is necessary to use small talk as it costs time without producing measurable results. For them, it's simply a waste of time. But of course that doesn't mean that Germans never talk to strangers. Germany is a country of over 80 million people and you're likely to come across people who are more than happy to engage in a bit of small talk. Germans do not always ask you how you are doing (unlike in English), but if they do engage in this kind of conversation, be prepared for an honest answer to the question.

# Umsetzung an der Uni Hannover



## Verschiedene Lernplattformen bzw. Lernorte, viele digital

### Stud.IP (digital, Uni)

- Kursanmeldung
- Kommunikation per E-Mail
- Einführung und Online-Beratung per BBB
- Notenvergabe

### BlinkLearning LMS (digital, extern)

- E-Books: **Netzwerk neu**
- Learning Management System: Ergebnisse der Aufgaben, Feedback vom Dozenten möglich und nötig

### ILIAS (digital, Uni)

- Lerntipps für selbstgesteuertes Lernen
- Zusatzmaterial zum Buch: Lernvideos, interaktive Aufgaben (H5P)
- Links zu KI-Tools

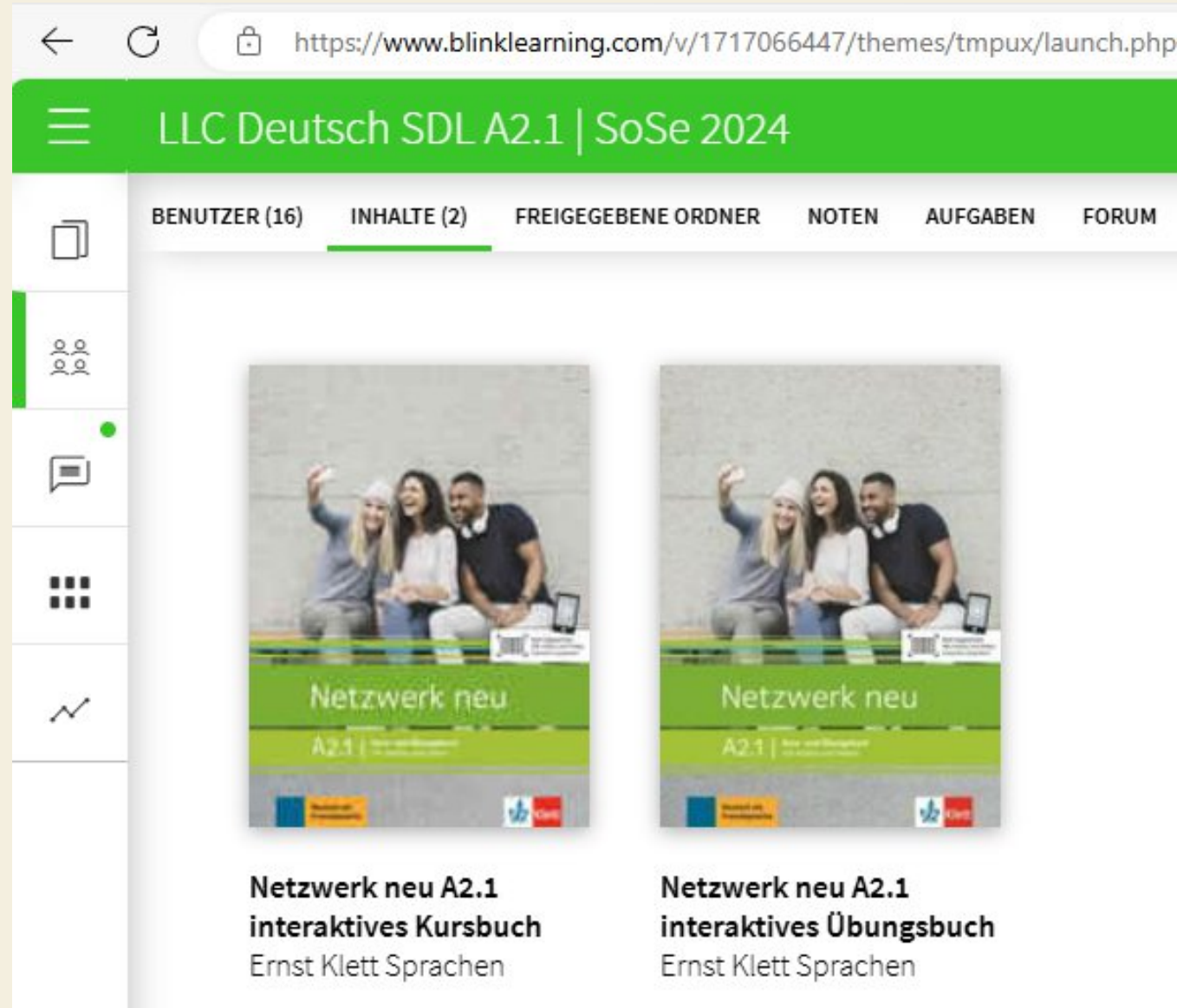
### Language Centre (Uni vor Ort)

- offene Lernräume mit Internet
- Gruppentreffen: Üben von mündlicher Kommunikation und Schreiben
- Leistungsbewertung für ECTS-Punkte

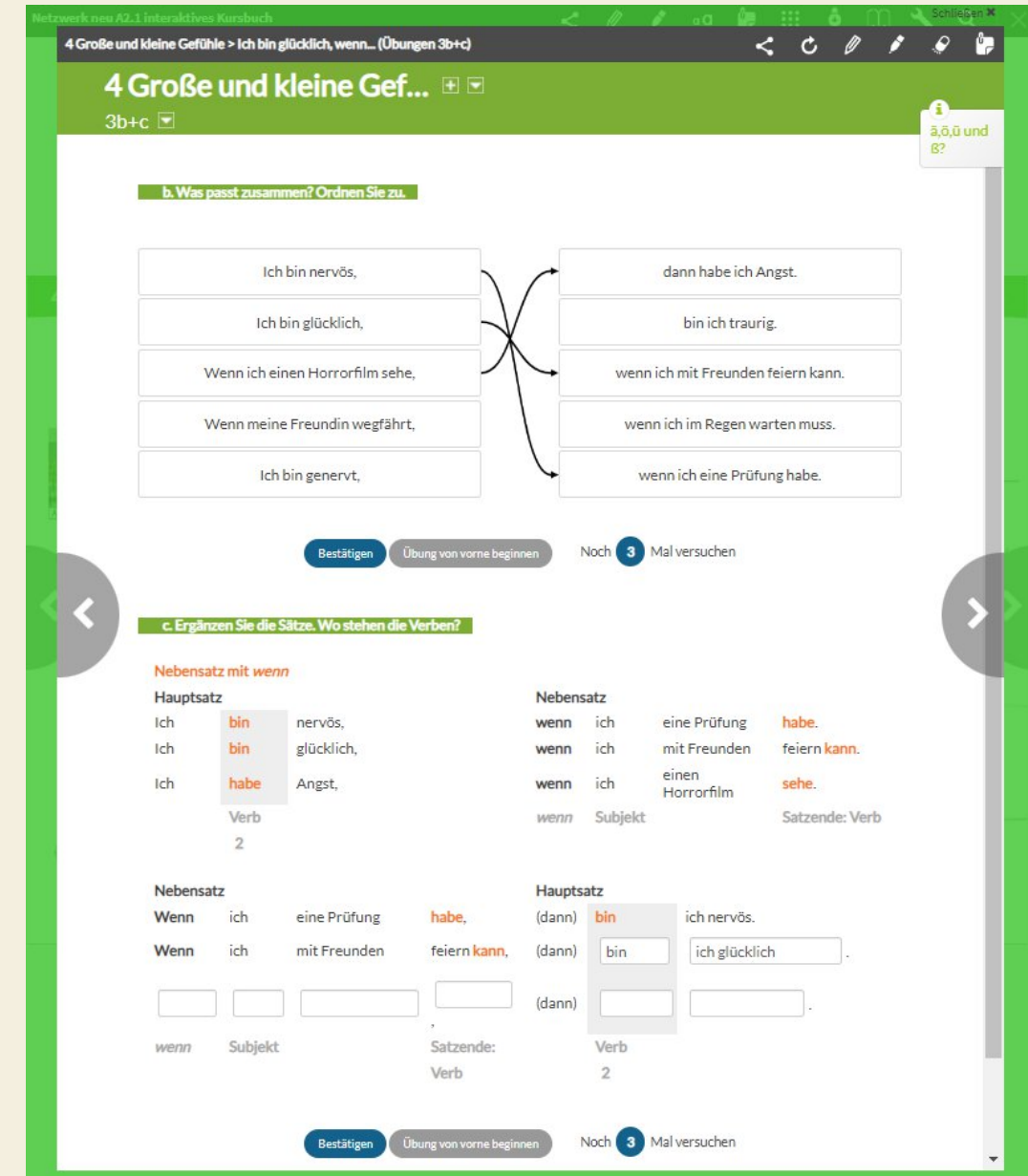


# Das LMS BlinkLearning

- Zugang über Browser oder App, Registrierung nötig



digitales Lehrbuch: Netzwerk neu



E-Book mit interaktiven Übungen

# Das LMS BlinkLearning

➤ virtueller Kursraum: Lernfortschritt und jede Aufgabe einsehbar, Feedback möglich

Deutsch A2.2 SDL-Online | WiSe 23-24

BENUTZER (18) INHALTE (2) FREIGELEGEBENE ORDNER NOTEN AUFGABEN FORUM

Ausgewählter Inhalt  
Netzwerk neu A2.2 interaktives Übungsbuch

Unbenotete Übungen einbeziehen Offene Übungen einbeziehen

GEFILTERTE EINHEITEN Kompetenzen anzeigen

SchülerInnen	Durchschnitt der Übungen	Durchschnitt der Prüfungen	7 Ganz schön mobil Mehr anzeigen	Unterwegs (Übung... Mehr anzeigen	4a-d Mehr anzeigen	4b Mehr anzeigen	4c Mehr anzeigen	4d Mehr anzeigen
<b>Durchschnitt des Kurses</b>	<b>77%</b>	<b>0%</b>	<b>73%</b>	<b>67%</b>	94%	82%	68%	62%
AA	88%	0%	84%	81%	100% 2 Versuche	100% 2 Versuche	0% 1 Versuche	90% 1 Versuche
BC	84%	0%	86%	82%	100% 2 Versuche	100% 2 Versuche	100% 1 Versuche	95% 1 Versuche
PG	72%	0%	76%	83%	100% 1 Versuche	100% 2 Versuche	100% 1 Versuche	100% 1 Versuche
EJ	83%	0%	86%	81%	100% 2 Versuche	100% 1 Versuche	90% 1 Versuche	P
PK	82%	0%	87%	74%	80% 3 Versuche	80% 3 Versuche	95% 1 Versuche	0%
TM	77%	0%	90%	68%	100% 3 Versuche	100% 1 Versuche	30% 1 Versuche	80% 1 Versuche
CM	72%	0%	69%	16%	100% 3 Versuche	0% 1 Versuche	0%	0%

# Die Plattform ILIAS

- **Lerntipps** für selbstgesteuertes Lernen, **Links** zu KI-Tools
- **Zusatzmaterial** zu jedem Kapitel im Buch, z.B. **Lernvideos** (YouTube) und H5P-Aufgaben

The screenshot shows the ILIAS platform interface. The top navigation bar includes 'Magazin', 'Zentrale Einrichtungen', 'Leibniz Language Centre (LLC)', '2024 SoSe', and 'Deutsch A2.1 Self-Directed Learning'. A sidebar on the left contains icons for 'Start', 'Persönlicher Arbeitsraum', 'Kommunikation', 'FAQ & Info', and 'LUH Cloud-Tools'. The main content area features a 'Quick guide to this course' section with a blue header: 'Wie lerne ich eine Sprache am besten allein? / How do I best learn a language on my own?'. Below this, there are two expandable sections: 'Tips and advice for self-directed learning' and 'Unterstützendes Material für das Buch Netzwerk neu A2.1 / Support Material'. The 'Tips and advice' section includes 'How to study with the (e-)book and BlinkLearning' and 'Tips and tools for self-directed learning'. The 'Support Material' section includes 'Kapitel 1: Und was machst du?' and 'Study Goals and Review Tests for Chapter 1'. Each item shows its type as 'Lernmodul ILIAS' and a progress indicator.

The screenshot shows the 'Extra Online Material' section of the ILIAS platform. The top navigation bar includes 'Leibniz Language Centre (LLC)', '2024 SoSe', 'Deutsch A2.1 Self-Directed Learning', and 'Kapitel 3: Immer online?'. The sidebar on the left contains icons for 'Tools', 'Start', 'Persönlicher Arbeitsraum', 'Kommunikation', 'FAQ & Info', and 'LUH Cloud-Tools'. The main content area features a blue header: 'Extra Online Material:'. Below this, there is a video player for 'A1.2 Lektion 13 - Superlativ' by 'Benjamin - Der Deutschlehrer'. The video content shows a table of adjectives, comparatives, and superlatives, and a man thinking. The table is as follows:

Adjektiv	Komparativ	Superlativ
schwer	schwerer	am schwersten
laut	lauter	am lautesten
dick	dicker	am dicksten
warm	wärmer	am wärmsten
alt	älter	am ältesten
gut	besser	am besten
viel	mehr	am meisten
gern	lieber	am liebsten

Below the video, there is a text block: 'YourGermanTeacher will explain both the comparative and the superlative in his video.' and another video player for 'Der Komparativ Und Superlativ Explained! | Exa...' by 'YourGermanTeacher'.

# Üben auf ILIAS

## H5P-Plugin zur Erstellung interaktiver Aufgaben

- verschiedene Aufgabentypen
- Inhalte selbst erstellbar, Uni-Bezug
- extra Übungsmöglichkeit mit Autokorrektur

Read the text and drag the missing words into the correct blanks!

Nach der Schule

Nach dem Schulabschluss stehen Schülerinnen und Schülern verschiedene **Optionen** ✓ offen. Eine Möglichkeit ist ein Studium an einer Universität oder Fachhochschule. Dort können sie ihr Wissen erweitern und einen **Abschluss** ✓ in einem bestimmten **Fachgebiet** ✓ machen. Eine andere Option ist die sogenannte berufliche Ausbildung. Die jungen Menschen können praktische Fähigkeiten erlernen und eine spezifische **Berufsberatung** ✗ erhalten.

Neben den traditionellen Bildungswegen gibt es auch **Gap Year** ✗ Möglichkeiten. Einige junge Menschen entscheiden sich für ein , weil sie die Welt  und neue Erfahrungen  wollen. Andere wählen das Berufsleben und arbeiten direkt nach dem Schulabschluss. Dabei können sie erste Berufserfahrungen sammeln und ihr eigenes Geld .

Manche Schülerinnen und Schüler sind sich nach der Schule noch unsicher über ihren . In diesem Fall kann eine  hilfreich sein. Dort erhalten sie Unterstützung bei der Berufsorientierung und können ihre Interessen und Stärken genauer kennenlernen.

- Karriereweg
- Berufsausbildung
- alternative
- verdienen
- bereisen
- sammeln

What goes where?

Akkusativ	Wechselpräpositionen	Dativ
ohne	in	mit

bis von nach seit zwischen zu  
unter gegen bei über vor aus für  
auf an neben gegenüber um durch ab hinter

Überprüfen

Fill in the missing Dativ-endings! Also pay attention to the verbs which are the reason for the usage of Dativ.

1. Mein **em** ✓ Bruder gefällt sein neues Fahrrad sehr gut.
2. Ihr **er** ✓ Schwester gefällt das Geschenk.
3. Dein **er** ✗ Freund tut der Kopf weh.
4. Die Bücher gehören unser **en** ✗ Vater.
5. Mein  Chef gefällt meine Arbeit.
6. Sein  Hund geht es gut.
7. Der Kuchen schmeckt mein  Oma sehr gut.
8. Unsere Nachbarin hat mein  Freund geholfen.
9. Dein  Lehrer gefällt dein Bild.
10. Mein  Mutter tut das Bein weh.

Tip: Memorize the verbs which require the usage of Dativ!

# Offene Lernräume am LLC

- offen zugängliche Lernräume auf drei Etagen
- lernfreundliche Möbel
- beschreibbare Wände
- Internetzugang



# Erfahrungen



Flexibilität bei Lernzeit und -ort



Individualisierung, z.B. der Lernziele



erweitertes Kursangebot



vielfältige Zielgruppen



Inklusion

Studierende

Lehrende

Eigenmotivation und Selbstorganisation schwierig

wenig Interaktion und Sprechpraxis

Aufwand für Konzeption und Updates

Zeitaufwand für Betreuung und Koordination

Skalierbarkeit



# Ausblick und Weiterentwicklung

**kollaborative** Lernumgebungen  
und online Community



für mehr Interaktion und  
Sprechtraining

**Digitale Badges** für  
Lernfortschritte



Bestätigung und  
Motivation

Integration von **KI-Tools**



Automatisierte  
Motivation und  
Feedback



Training von  
Sprechen und  
Schreiben

**Förderung wichtiger Kompetenzen durch flexible Selbstlernformate:  
Eigenverantwortung, Selbstorganisation und lebenslanges Lernen**

# Fragen und Austausch



Wir freuen uns  
auf Ihre Fragen  
und kollegialen  
Austausch.

**Friederike Weiß**  
fweiss@uni-bremen.de

**Jana Lange**  
jana.lange@llc.uni-hannover.de